



# Mediterranean Gardening France

## Minutes of Annual General Meeting, 20 May 2014, 17.00, Sillans-la-Cascade

Present: List of members and guests below

Apologies: See list below

### 1. Welcome

The President welcomed attendees and introduced the Management Committee.

### 2. President's Report

The story so far:

**9 January:** At a meeting attended by over 40 people, it was decided to register MGF as an association in France. A steering group of 13 volunteers from Languedoc and Provence, both French and English speaking, was created to work out the details.

**5 March:** We held our *Assemblée Générale Constitutive*. At this meeting the statutes were agreed, a *Conseil d'Administration* formed and soon after we opened for business.

**20 May:** We now have well over 100 members, some also members of the MGS, others completely new. Our website has been redesigned to incorporate the new name and olive branch image and many new features added. Marjorie Orr and David Bracey have agreed to act as sub-editors for the website and Gill Pound will contribute as Horticultural Advisor.

Today we held our second Management Committee meeting and agreed the *règlement intérieur*, or byelaws, the final important piece of the administrative jigsaw. Both statutes and byelaws will be posted on the website in both languages, available to everyone.

We hope our meeting today will be very participative. Please ask questions whenever you like, in either language. After the meeting, there will be a *verre d'amitié* to celebrate the birth of our new association.

### 3. Secretary's Report

MB reported the following membership figures recorded up to the morning of 20 May:

<u>Total members:</u>	119
1 year sub:	41%
3 year sub:	59%
Anglophone:	73%
Francophone:	27%

113 members are based in France, 6 outside France. 71% have agreed to be in the Members' Directory.

However 6 new members have joined since the beginning of the meeting, so the total number of MGF members is now 125.

### 4. Treasurer's Report

AG's report is attached.

### 5. Website

ID demonstrated the work-in-progress on the membership database.

## 6. Seed Exchange

CG explained that she has been requested by MGS President AlisdairAird not to distribute to members of MGF any seed donated by MGS members. She will therefore set up two separate seed-lists, one for MGS and one for MGF members. CG requests that MGF members collect and send seeds to her. Seeds should be placed in an envelope, clearly marked with the name of the plant and the location where the seed was collected. This envelope should then be placed in a padded envelope (Jiffy bag) to be sent to her at the following address: 75 rue de la Vieille Poste, 34000 Montpellier.

## 7. Branch Activities

Languedoc/Western Provence branch will hold a planning meeting in October 2014 to plan next year's programme of events and activities.

## 8. Trip to Armenia in 2015

Katharine Fedden is organising two botanical trips to Armenia in the spring of 2015. Armenia is not a Mediterranean country but plants there are of the Mediterranean type. The trips will be led by an Armenian botanist. The first will begin on 25 May 2015 and the second on 3 June 2015. Each trip will be for 10 days and will cost £700 plus the cost of the flight (there are direct flights from Paris). Katharine hopes to have 20 participants for each trip. This offer is open to MGF members and to members and friends of the new UK association, Mediterranean Plants and Gardens. Hopefully there will be a good mix of French and English speakers. KF has put together an information document which CS will distribute to members.

## 9. Work Exchange

Hugues Pelen has put together a proposal for a work exchange ("*bourse de travail*"), whereby we would work in each other's gardens on specific projects. He and Sara Robinson will write an item for the next newsletter. In the meantime please contact Hugues at [mgf.bourse.de.travail@gmail.com](mailto:mgf.bourse.de.travail@gmail.com) if you have any ideas for garden projects which could be included.

## 10. Working with schools

CG and Françoise Legrand are cooperating on this project. A project is planned in a school in Aspères close to Sommières in the Gard where CG's niece is head teacher.

## 11. Result of election of members of the Management Committee

Carol Connolly, Chantal Guiraud and Christine Savage were re-elected. There were 52 votes in favour, 0 against, one blank ballot.

## 12. Any Other Business

a) A correction is hereby formally made to the minutes of the Constitutive General Assembly of MGF held on 5 March 2014, to the effect that the name "GUIRAUD André" in line 6 of the list of those present is replaced by the name "GUIRAUD Chantal".

b) CS has received a request from MGS President AlisdairAird to lead a tour of gardens in Languedoc and Provence in the spring of 2015. CS is already organising such a tour in October 2014 but there were not enough places for everyone who wanted to go. CS is not able to lead a second tour for personal reasons so AA wishes to know if anyone else feels able to volunteer to organise the trip. No-one volunteered.

c) CS requested a volunteer to take up the position of publicity coordinator and Eric Legrand volunteered.

## 12. Open discussion

a) Sandra Cooper brought up the question of whether the association is insured against injury to a participant during a MGF activity. If an accident occurred in a member's garden, would the garden owner be held responsible? CS: people should have their own personal insurance and we should make sure that all members know they are participating at their own risk. JG will come up with a statement to this effect to be included in MGF publicity. The insurance we already have will pay our legal costs should anyone take out a lawsuit against us.

NOTE: Since the AGM, the Management Committee has been in consultation with our insurers and it will ensure that our policy is appropriate for the activities we undertake.

b) CS informed the meeting about the reciprocal links with Mediterranean Plants and Gardens in the UK and the Mediterranean Garden Association Portugal.

c) CS asked the meeting about locations for future AGMs. The feeling was that these should be held in different parts of Mediterranean France sometime between mid-April and early June, which is a good time for visiting gardens. CS then asked if anyone would be prepared to organise future meetings and invited volunteers to let her know by email.

At 18.30, the formal business having been concluded, the participants gathered on the terrace to share a glass of wine in celebration of the formation of the new association.

Mediterranean Garden Society AGM, 20 May 2014, Sillans-la-Cascade

List of members attending

Annette Bauer-Hahn  
Michèle Bailey (Secretary)  
Benoit Beauvallet  
Claudette Beneluz  
Elisabeth Burger  
Tilly Chambers  
Philippe Chrétien  
Gill Clarke  
Peter Clarke  
Sandra Cooper  
Ian Davis (Information Manager)  
Katharine Fedden  
Brigitte Frèrebeau  
Maureen Greenwood  
Stephen Greenwood  
June Grindley (MC member)  
André Guiraud (Treasurer)  
Chantal Guiraud (MC member)  
Fritz Hahn  
Miles Halford  
Rosemary Halford  
Jennifer Hastings  
Pacu Izard Segala  
Katarina Kossler  
Kevan Kristjanson  
Eric Legrand  
Chantal Maurice  
Malcolm McIntyre  
Monique Mirès  
Duncan Munford  
Annie Nivière  
Hubert Nivière  
Hugues Pelen  
Nanouk Pelen  
Jennifer Ritchie  
Catherine Roquefeuil  
Christine Savage (President)  
Martin Stead  
Vivien Stead  
Alain Vidart  
Arlette Vidart

Apologies

David Bracey  
Jenny Bovaird  
Carol Connolly (MC member)  
Elisabeth Gratraud  
Jean Gratraud  
John Graham  
Sandy Graham  
Frances Horne  
Margaret Lockett  
David Mason  
Helen Mason  
Joanna Millar  
Graham Petty  
Julia Petty  
Gill Pound (MC member)  
Sara Robinson  
Jane Claridge



# Mediterranean Gardening France

## Compte rendu de l'Assemblée Générale Annuelle, le 20 mai 2014, 17h00, Sillans-la-Cascade

Présents : Voir liste de membres et d'invités ci-dessous  
Excuses : Voir liste ci-dessous

### Accueil

La Présidente a souhaité la bienvenue aux participants et a présenté les membres du Conseil d'Administration.

### Rapport de la Présidente

Récapitulation :

**9 janvier:** lors d'une réunion de plus de 40 personnes, il a été décidé d'enregistrer MGF comme association en France. Un groupe de direction composé de 13 volontaires du Languedoc et de la Provence, francophones et anglophones, a été créé afin d'en établir les détails.

**5 mars:** nous avons tenu notre Assemblée Générale Constitutive. Lors de cette réunion, les statuts ont été convenus, un Conseil d'Administration a été formé et peu après l'association s'est ouverte aux inscriptions.

**20 mai:** nous avons maintenant plus de 100 membres, dont quelques-uns sont également membres de la MGS et d'autres sont tout à fait nouveaux. Notre site Web a été remodelé afin d'incorporer le nouveau nom et l'image de la branche d'olivier. Beaucoup de fonctions supplémentaires ont été rajoutés. Marjorie Orr et David Bracey ont accepté de devenir rédacteurs du site Web et Gill Pound a accepté d'être Conseillère horticole.

Aujourd'hui le CA s'est réuni pour la deuxième fois et a convenu le règlement intérieur, la dernière pièce du puzzle administratif. Les statuts et le règlement intérieur seront affichés sur le site Web dans les deux langues, disponibles à chacun.

Nous espérons que notre réunion aujourd'hui sera très participative. Veuillez poser les questions quand vous le voulez, dans l'une ou l'autre langue. Après la réunion, il y aura un verre d'amitié pour célébrer la naissance de notre nouvelle association.

### Rapport de la Secrétaire:

MB a présenté les statistiques suivantes concernant l'adhésion :

Total membres:	119
Adhésion d'un an:	41%
Adhésion de trois ans :	59%
Anglophone :	73%
Francophone :	27%

113 membres sont basés en France, 6 ailleurs.

71% des membres ont accepté de figurer dans le répertoire des membres.

Toutefois 6 nouveaux membres se sont inscrits depuis le début de la réunion, donc le nombre de membres de MGF est maintenant 125.

### Rapport du Trésorier

Le rapport d'AG se trouve ci-joint.

### Site Web

ID a présenté les travaux en cours concernant la base de données d'adhésion.

### Echange de graines

CG a expliqué qu'elle a été priée par le Président de la MGS, Alisdair Aird, de ne pas distribuer aux membres de MGF des graines contribuées par des membres de MGS. Elle établira donc deux listes de graines, l'une pour la MGS et l'autre pour MGF. CG demande aux membres de MGF de ramasser et de lui envoyer des graines. Celles-ci doivent être placées dans une enveloppe, clairement marquée du nom de la plante et du lieu de ramassage. Cette enveloppe doit être placée dans une enveloppe matelassée et envoyée à CG à l'adresse suivante : 75 rue de la Vieille Poste, 34000 Montpellier.

### Activités des branches

La branche de Languedoc/Provence occidentale tiendra une réunion de planification en octobre 2014 afin de décider le programme d'événements et d'activités de l'année prochaine.

### Voyage en Arménie en 2015

Katharine Fedden organise deux voyages botaniques en Arménie au printemps 2015. L'Arménie n'est pas un pays méditerranéen mais les plantes indigènes sont du type méditerranéen. Les voyages seront menés par un botaniste arménien. Le premier commencera le 25 mai 2015 et le deuxième le 3 juin 2015. Chaque voyage durera 10 jours et coûtera £700 en plus du coût du vol (il y a des vols directs de Paris). Katharine espère rassembler 20 participants pour chaque voyage. Cette offre est ouverte aux membres de MGF et aux membres et aux amis de la nouvelle association britannique, *Mediterranean Plants and Gardens*. On espère avoir un bon mélange d'anglophones et de francophones. KF a rédigé un document d'information que CS distribuera aux membres.

### Bourse de travail

Hugues Pelen a rédigé une proposition pour une bourse de travail, un système selon lequel nous travaillerions dans les jardins des uns des autres sur des projets spécifiques. Hugues et Sara Robinson écriront un article pour le prochain bulletin d'information. Entretemps, veuillez contacter Hugues à [mqf.bourse.de.travail@gmail.com](mailto:mqf.bourse.de.travail@gmail.com) si vous avez des idées pour des projets de jardinage qui pourraient être inclus.

### Travail dans les écoles

CG et Françoise Legrand coopèrent à ce projet. Un projet est prévu dans une école à Aspères près de Sommières dans le Gard, dont la nièce de CG est directrice.

### Résultat de l'élection des membres du Conseil d'Administration

Carol Connolly, Chantal Guiraud et Christine Savage ont été réélues. Il y avait 52 votes en faveur, 0 contre, un vote en blanc.

### Questions diverses

a) Par la présente, une correction est formellement faite au compte rendu de l'Assemblée Générale Constitutive de MGF qui s'est tenue le 5 mars 2014, de sorte que le nom « GUIRAUD André » dans la ligne 6 de la liste de participants est remplacé par le nom « GUIRAUD Chantal ».

b) Le Président de la MGS, Alisdair Aird, a demandé à CS de mener une visite de jardins en Languedoc et en Provence au printemps 2015. CS organise déjà une telle visite en octobre 2014 mais il n'y avait pas assez de places pour tous ceux qui ont voulu participer. Pour des raisons personnelles, il n'est pas possible pour CS de mener une deuxième visite, donc AA voudrait savoir si quelqu'un d'autre voudrait se proposer pour organiser le voyage. Personne ne s'est proposé.

c) CS a demandé si quelqu'un voulait se proposer pour prendre la position du coordonnateur/trice de publicité et Éric Legrand s'est proposé.

#### Discussion ouverte

a) Sandra Cooper a demandé si l'association est assurée contre la blessure d'un participant pendant une activité de MGF. Si un accident se produisait dans le jardin d'un membre, le propriétaire du jardin serait-il jugé responsable? CS : les gens doivent avoir leur propre assurance personnelle, et nous devrions faire savoir aux membres qu'ils participent à leur propre risque. JG rédigera une déclaration à cet effet à inclure dans la publicité de MGF. L'assurance que nous avons déjà prise payera nos coûts juridiques si quelqu'un nous assigne en justice.

NOTE : Depuis l'AG, le Conseil d'Administration a consulté nos assureurs afin d'être sûr que notre police est appropriée pour les activités que nous entreprenons.

b) CS a parlé des liens réciproques avec *Mediterranean Plants and Gardens* du R-U et avec *Mediterranean Garden Association Portugal*.

c) CS a demandé l'avis des participants concernant les lieux des futures AG. La majorité était plutôt de l'avis que celles-ci devraient être tenues dans des endroits différents de la France méditerranéenne entre le mi-avril et début juin, une bonne période pour visiter des jardins. CS a alors demandé si quelqu'un était disposé à organiser de futures réunions. Les volontaires sont priés de la contacter par email.

A 18.30, les discussions formelles ayant été conclues, les participants se sont rassemblés sur la terrasse pour prendre un verre de vin afin de fêter la création de la nouvelle association.

Assemblée Générale de MGF, le 20 mai 2014, Sillans-La-Cascade

Présents

Annette Bauer-Hahn  
Michèle Bailey (Secrétaire)  
Benoît Beauvallet  
Claudette Beneluz  
Elisabeth Burger  
Tilly Chambers  
Philippe Chrétien  
Gill Clarke  
Peter Clarke  
Sandra Cooper  
Ian Davis (Information Manager)  
Katharine Fedden  
Brigitte Frèrebeau  
Maureen Greenwood  
Stephen Greenwood  
June Grindley (membre du CA)  
André Guiraud (Trésorier)  
Chantal Guiraud (membre du CA)  
Fritz Hahn  
Miles Halford  
Rosemary Halford  
Jennifer Hastings  
Pacu Izard Segala  
Katarina Kossler  
Kevan Kristjanson  
Eric Legrand  
Chantal Maurice  
Malcolm McIntyre  
Monique Mirès  
Duncan Munford  
Annie Nivière  
Hubert Nivière  
Hugues Pelen  
Nanouk Pelen  
Jennifer Ritchie  
Catherine Roquefeuil  
Christine Savage (Présidente)  
Martin Stead  
Vivien Stead  
Alain Vidart  
Arlette Vidart

Excuses

David Bracey  
Jenny Bovaird  
Jane Claridge  
Carol Connolly (membre du CA)  
Elisabeth Gratraud  
Jean Gratraud  
John Graham  
Sandy Graham  
Frances Horne  
Margaret Lockett  
David Mason  
Helen Mason  
Joanna Millar  
Graham Petty  
Julia Petty  
Gill Pound (membre du CA)  
Sara Robinson



